# The Transition from Yorùbá Metaphysics to Islamic Aesthetics in Olánrewájú Adépojù's Poetry

Stephen Toyin Ogundipe
Department of English
Obafemi Awolowo University, Ile-Ife, Nigeria.
st.ogundipe@gmail.com; stogundipe@oauife.edu.ng

#### **Abstract**

This paper explores the poetry of Olánrewájú Adépojù, a major contemporary Yorùbá poet, based in Ibadan, southwestern Nigeria. Much of the scholarship on the poet focuses purely on his sociopolitical interest, but the development of his craft has been largely ignored. This paper examines peculiar features of Adépojù's poetry based on its fusion of Yorùbá cultural and Islamic religious values with the view to theoretically characterizing his practice. It draws on purposefully selected, recorded audio poetic compositions of Adépojù produced between 1974 and 2012 in order to yield a comprehensive view of his poetics. It employs hybridity, an aspect of postcolonial theory advanced by Homi Bhabha, as a theoretical framework to analyze the texts. The essay reveals that Adépojù's poetry grows from the simple narration of the Yorùbá traditional worldview, identity, and *òrìṣa* pantheon to become an instrument of radical Islamic ideology. It concludes that the integration of the indigenous and the Islamic cultural values in the work of Adépojù results in a unique poetic idiom in Yorùbá poetry.

#### Introduction

Adépoju's work represents an important phase in the development of modern Yorùbá poetry because of his pioneering role in the dissemination of Yorùbá poetry through audio recordings. He is one of the most prolific and influential practitioners of modern Yorùbá poetry. Adépoju's poetry is also unique because of the complexity of his immersion in Yorubá artistic conventions and Islamic values. This confluence has resulted in a variant of

Yoru ba poetry that is uniquely his. His corpus includes a published Yorù bá poetry collection, two dramatic texts, and eighty-nine recorded performances on phonograph records, cassettes, and compact discs. Although Adépo jù is best known to the Yorù bá-speaking public as a radio poet and one who circulates modern Yorù bá poetry on discs, the impact of his poetry spreads to the larger Nigerian context on account of its social relevance. He creatively adapts his practice to changing modes in media usage and technological innovations.

Despite being the most articulate promoter of modern Yorùbá poetry, Adépo ju has been largely marginalized by scholars. A holistic and comprehensive engagement of Olánrewájú Adépo ju's poetry, emphasizing the hybrid nature, has not been done. Paying attention to this unexplored area enhances the understanding of the complex dynamics in Adépo ju's poetry and broadens its recognition within the context of the larger Yorùbá poetic tradition. This paper, therefore, pays attention to what he has produced, how his poetry has evolved, and his idea of a poet.

The first effort that brought attention to Adepoju's poetry is a study of another Yorùbá poet, Adebayo Faleti: A Study of His Poems, by Olatunde Olatunji. He identifies Olánrewájú Adépojù as an example of a commercial poet and also portrays him as lacking originality in his compositions. Adéyínká Fólórunsó adopts a similar outlook, degrading the significance of Adépoju's poetry and assailing his adherence to sociopolitical engagements and praise-singing. A considerable amount of literature has also investigated Adépo jù's contribution alongside other Yorùbá cultural producers regarding the popular struggle against military rule in Nigeria (Williams 1996, Haynes 2001, Olukotun 2002, Adagunodo 2003, and Ojo 2007). More recent studies demonstrate that there is more to Adépojù's poetry than many critical studies have recognized (Nnodim 2002, Okunoye 2010). The present essay provides a distinctive approach from previous attempts through its reading of Adépojù's poetry based on its hybrid constitution. This perspective explains why the notion of hybridity, emanating from a postcolonial theoretical perspective associated with Homi Bhabha, is appropriate for the engagement of Adépojù's work. The concept of hybridity in the context of the essay is a modification of the original conception in Bhabha's thought in the sense that its conventional insertion within postcolonial theory did not necessarily anticipate its application beyond the colonial context. The collision of Islam and the Yorùbá tradition in shaping Adépojù's unique poetic idiom lends itself to this reading and only reveals how the idea of hybridity operates beyond the spheres of conventional postcolonial studies.

The notion of hybridity has been broadened from its manifestation in relation to object, plant, or person of mixed origins to include 'anything of

heterogeneous origins or incongruous parts.' Postcolonial hybridity as proposed by Homi Bhabha explores the collision and fusion of two hitherto relatively distinct cultures, identities, forms, styles, or ideas. The location of the representation of identity in Bhabha's work is the 'threshold of the border,' an 'in-between,' 'beyond,' and a newly constructed space. Bhabha's conceptualization of hybridity as "the borderline work of culture" suggests the possibility of utilizing available resources for double perspectives, juxtaposition, and integration. The cultural interactions may not necessarily be smooth, as hybridity is a cold war, involving intricate processes of cultural contact, intrusion, fusion, and disjunction. The question of the identity of the artist/poet/intellectual frequently arises as one negotiates the intersection of an art that speaks from 'two places at once' in a rapidly changing society.

Apart from Bhabha's theory of hybridity, this essay also finds relevant Ali Mazrui's attribution of the nature of African cultural influence to a 'triple heritage'—the traditional, the Islamic, and the Western.<sup>3</sup> Mazrui's perspective exposes the theoretical apprehension of the postcolonial identity and creates a basis for our discussion in the sense of admitting that the influence of foreign culture significantly defines identities in a postcolonial context. Mazrui's work on the triple heritage is complemented by Edward Said's argument that, because of imperialism, 'all cultures are involved in one another; none is single and pure, all are hybrid.<sup>4</sup> Hybridity, therefore, constitutes an essential aspect of postcolonial context, as it rejects cultural confinement and reaches out to forms of expression and experiences beyond established boundaries.

Adépo jù is a complex and multifaceted personality. He is an author, poet, Islamic preacher, and founder of an Islamic sect. He is the most self-conscious propagator of ewi (modern Yorùbá poetry), a vibrant and dynamic form that he enlists for the articulation of Yorùbá values, cultural nationalism, and identity. In recognition of his contribution to Yorùbá culture, he has been conferred with the traditional title of  $\grave{A}\grave{a}re$   $Al\acute{a}s\grave{a}$  (custodian of culture) of Ibadan in southwestern Nigeria in 1984 by the  $37^{th}$  Olubadan of Ibadan, the late Oba Yesufu Asanike.

Studying the many different shades of Adépojù's artistic influence is vital for understanding the development of his identity. A proper comprehension of his art must recognize the influences of the Yorùbá socio-culture, his interaction with Western literacy and media, and the interaction with Wahhabi-inspired Islam. His birth and early life in the very traditional and cultural environment of the Yorùbá has become a feature that resonates in his works.

<sup>1</sup> Homi Bhabha, The Location of Culture (London: Routledge, 1994), 1.

<sup>2</sup> Ibid 217

<sup>3</sup> Ali Mazrui, The Africans: A Triple Heritage (New York: Little Brown and Co, 1986), 13.

<sup>4</sup> Edward Said, Culture and Imperialism (London: Chatto and Windus, 1993).

He frequently declares, self-assuredly, 'I grew up independently of any one as a poet.' His parents did not send him to school because they were illiterates and did not value Western education. But he learned to read and write in both Yorùbá and English through self-effort. His participation in communal celebrations and traditional festivals contributed to his mastery of the verses of Yorùbá divinities, including Ifa Orúnmìlà (divination deity), Ogún (deity of Iron), Şàngó (deity of thunder), and the ancestral cult at an early stage. This traditional link is evident in his only poetry collection, *Ìrònú Akéwì*, which is framed in the idiom of an accomplished oral poet.

Although Adépojù is a 'local intellectual,' his contact with Western literacy is highly significant to his identity formation. His successful attempt at overcoming the limitation of illiteracy and the attainment of the position of an accomplished modern Yorùbá poet, testify to a life of resilience and sheer determination. The acquisition of Western literacy enables him to strengthen his self-conscious identity as a 'modern' Yorùbá poet. The interaction of the oral and the written makes ewi 'modern' because only those poets who can read and write in Yorùbá practice it.6 Adépojù's exposure to functional literacy granted him the opportunity to interact with the first generation of modern Yorùbá poets and the first elite cluster of university-educated people in Yorubaland. The poetry group Egbe Ikéwi Yoruba, which was established in Ibadan in 1958, and which later became Egbe Ìjìnle Yorùbá (Yorùbá Renaissance Society), fostered creative efflorescence through reading sessions, discussions, and the publication of a literary magazine, Olókun, which defined the character of modern Yorùbá poetry. It was this environment that nourished Adépojù to early maturity as a poet, after he had worked with Adéagbo Akínjògbìn, one of the co-founders of the Yorùbá poetry society, as a houseboy.

New opportunities for creative development emerged through Adépo ju's position as a freelance presenter at the Western Nigeria Broadcasting Service/ Television (WNBS/TV) in 1964. His interaction with Adébáyo Fálétí, an 'elder poet,' provided Adépo jù the best opportunity to exhibit his talent. The poet dexterously appropriated the broadcasting media outlets of radio and television to strengthen his art and to gain public recognition. Adépo jù left broadcasting in 1974 and established a recording studio and a record label, Lanrad Records. The decision enabled him to appropriate the technology of broadcasting media to the practice of reading *ewi* on cassettes and discs, which represented a quick adeptness in knowledge transfer by the poet. He effectively

<sup>5</sup> Stephen Ogundipe, Interview with Chief Olan<br/>rewaju Adepoju, in "Hybridity and the Construction of Olan<br/>rewaju Adepoju's Poetry," PhD diss., Obafemi Awolowo University, Ile-Ife, 2015), 270–75.

<sup>6</sup> Adeagbo Akinjogbin, Ewi Iwoyi. Glasgow: Collins, 1969.

employed a peculiar form of address and creatively adapted a commercial model for his practice of *ewì* as testimonies of his link with modernity. He also created a wider scope of sociopolitical engagement for his poetry, which was impossible at the government-controlled media establishment. In addition, the relatively inexpensive technology of records, cassettes, and CDs made his poetry to be more accessible to many people, and this action inevitably popularized Yorùbá poetry. The dissemination of commercially produced *ewì* on LPs provided an alternative channel to the audience, who could intersperse *ewì* and music in their listening enjoyment.

The most distinct expression of the character of Adépoju's poetry came through the change of religion from Christianity to Islam in 1985. Following his acceptance of Islam, there has been a considerable change in his religious perspective. His exposure to Islamic fundamentalism resulted in changes in religious values, attitudes, and expressive modes, and in his understanding of the function of poetry. This outlook is reflected in the transformation of his poetry from mostly Yorùbá myths and spirituality (lyrics of the Ifa oracle) to Islamic sermon (nàsíà). His establishment of an Islamic sect, the Universal Muslim Brotherhood (Jam'iyyatil-Ukwatil-Islamitil Aalamiyah), was inspired by the religious fundamentalist precepts and teachings of the Wahhabis, the official religious group of the Kingdom of Saudi Arabia. The Wahhabis are a movement of Islamic thought that was inaugurated by Ibn Hanbal (780–855) with the aim of establishing a new social movement in which Islam holds a prominent place. The Wahhabis also operate under the rubric of the Salafis, in view of their call for a 'return of Islam to the standard of the Prophet.'9

The conventional understanding of Islam among Muslims often invokes the religion as a timeless, unchanging, and universal faith. The common identity as Muslims is fostered through the Arabic language, the Holy Quran, the Hadith, and the five pillars of Islam. In spite of this transnational identity as Muslims, several scholars agree that the assumption of roots in a uniform, singularly orthodox form of Islam is incapable of accounting for the wide range of conflicting cultural practices and viewpoints (see Gellner 1981, Asad 1986, Starrett 1997, Soares and Otayele 2007, and Loimeier 2013). An alternative proposition is the paradigm of multiple cultures and societies in which elements of Islamic religion and cultures are integrated into a plurality

<sup>7</sup> Yusuf Al-Qaradawi, *The Lawful and the Prohibited in Islam* (Plainfield: American Trust, 1994).

<sup>8</sup> The Salafis were the first three generations that represented the golden age of Islam. They were often referred to as Islamic 'predecessors,' 'pious ancestors,' 'pious successors' of the Holy Prophet.

<sup>9</sup> This is the idiom of those who venerate the Salafis. It derives from the idea of weaving a future out of a distant past.

of local contexts, suggesting local adaptation of Islam (Geertz 1968, El-Zein 1977, Harrow 1991, and Loimeier 2013). According to Loimeier, Islam is too diverse to support the idea of a single expression. <sup>10</sup> He, therefore argues for the localization of Islam within specific communities such as 'Hausa Islam' or 'Yoruba Islam,' suggesting multiple faces of Islam. While the 'localized' Islam is assimilative in character, the 'orthodox' Islam assumes a pure form canvassed through the ideology of various Islamic reformist movements, including the Wahhabis, the Salafis, and other Islamic fundamentalists. The tension between the two sets of polarities is central to the understanding of Adépojù's ambiguous relationship between Yorùbá culture and Islam.

Adépojù considers himself as a professional Yorùbá poet and claims the self-conscious title of 'king of Yorùbá poets.' His contemporaries and critics refer to him either as a commercial poet or a scavenger poet. Adépojù has been left out of serious consideration of Yorùbá creative practice because of his commercialization of Yorùbá poetry. His being a 'professional' poet is contrary to the dispositions of the first generation of modern Yorùbá poets, who are scholar-poets, including Adéagbo Akínjògbìn, Adébóyè Babalolá, Adébáyo Fálétí, Láwuyì Ogúnníran, Afolábí Olábímtán, and Olatúnbosún Oládàpo. The first generation of modern Yorùbá poets was the first elite cluster of university-educated people, who stirred up a wave of creative activity through the Yorùbá poetry group Egbé Ìkéwì Yorùbá. The poetry group fostered and developed a new guild of Yorùbá poets through reading sessions, discussions, and the publishing of a literary magazine, Olókun and Ewì Ìwòyí, the Yorùbá anthology of poetry.

The ambivalent relationship of Adépojù's vocation of a professional Yorùbá poet with his Islamic fundamentalist identity constitutes another source of pressure on the development of his practice. Several forceful Islamic theologians, including Hajar al-Haythami and Al Qaradawi consider poetry as *haram* (prohibited). These scholars completely reject the acceptability of poetry in Islam, warning of its hidden dangers. Al Qaradawi, for example, expresses a strong disapproval of poetry, describing it as 'an effeminate occupation, not fitting to virile characters; a game and a diversion unbecoming of religious and serious men.' Haythami similarly connects practicing poetry to moral and social vices, suggesting that composing panegyrics with poetic figures of speech and living as a professional poet are unacceptable in Islam. 12

<sup>10</sup> Roman Loimeier, *Muslim Societies in Africa; A Historical Perspective* (Bloomington: Indiana University Press, 2013).

<sup>11</sup> Yusuf Al-Qaradawi, *The Lawful and the Prohibited in Islam* (Plainfield: American Trust, 1994), 2.

<sup>12</sup> Islamic fundamentalism is generally averse to music, poetry, and artistic works.

Considering the fact that Adépoju earns his living from poetry and composes panegyrics with poetic figures of speech, there is a contradiction between his engagement of Yorùbá poetry and Islamic fundamentalism. Muslims generally believe that faith and work are inseparable; being a Muslim is part of daily life. Adépojù's self-definition, therefore, constantly navigates between the Yorùbá and Islamic frames of reference. Moreover, his claim of being a 'Yorùbá' poet has been largely questioned by his admirers because of his extremist Islamic ideology. This reservation has been reflected in his poor album sales recently. His upbraiding of Yorùbá Muslim clerics for commoditizing religion equally alienates him from the mainstream Muslims. He is, therefore, too deep in Islam to be a Yorùbá poet. His experience vividly illustrates the interstices of a postcolonial identity.

Adépojù, however, justifies his practice as a Yorùbá poet, declaring, 'as long as *ewì* is not against God, there is nothing wrong with it'. He envisions Yorùbá poetry as an instrument of preaching in such a way to impart understanding of religion. His position is informed by the dynamics of Yorùbá society, which is remarkably tolerant and liberal in religious matters. Yorùbá society encourages the co-existence of traditional beliefs and other religions. And this prospect invariably makes Islam in Yorùbáland to be unique, compared to other places. Perhaps, this is why it is frequently said that *bó ti wu ni làá se ìmàle eni* (people are free to practice Islam the way they want).

Although Adépojù's engagement of the very medium of poetry is problematic, his decision to communicate his Islamic spirituality in expressive terms through what he calls 'jihad poetry' is another vexatious matter. This genre suggests his double identity as a Yorùbá poet and Islamic preacher. 'Jihad poetry,' according to the poet, is 'making poetry in line with the wishes of Almighty Allah.' The poet vividly demonstrates the outlook of a poet-preacher through the rendering of several poems promoting many aspects of the Islamic faith such as Sharia law, equity, humility, submission to authority, and social justice. He also speaks on Muslims beliefs, the oneness of God, names and attributes of God, last days, destiny, predestination, and the revelation of the Quran.

The intercultural tension is reflected further in the poet's advocacy for the destruction of artworks and sculptures erected in Nigerian cities. There are numerous statues of legendary warriors erected in several Yorùbá cities. The call for the destruction of these artworks contradicts the cultural rights of a people. The video footage demonstrating the continuous destruction of

<sup>13</sup> Ogundipe, 279.

<sup>14</sup> Ogundipe, 280.

heritage sites in Iraq by Islamists provides a remarkable insight into the possibilities inherent in the anti-arts and crafts disposition of Olánrewájú Adépojù. Although what is regarded as an artwork could be a result of a dominant discourse establishing its values; artefacts, creative works, festivals, and expressive arts constitute important aspects of a people's cultural heritage, of which oral poetry is also a vital part. Adépoju apparently fails to recognize the link between creativity/culture and religion.

Olanrewaju Adepoju takes very seriously the sociopolitical complexities of contemporary Nigerian society. He claims to be a public intellectual as a poet, 'speaking the truth to those in power,' and exhibiting an uncanny passion for the well-being of the poor and the less-privileged. His poetry transcends any private emotion as he consciously addresses his works to trend within his immediate Yorùbá society and at the national level, providing a national character to his artistic imagination. Adépojù appears to recognize *ewì* as a vehicle to propagate a creed. According to him, 'constructive and stout defense of social good form [is] the primary mandate of my poetry.' But this altruism is hardly the case at all time.

Adépojù's poetry is also characterized by ambivalences, inconsistencies in sociopolitical and human rights commentaries. He reinforces a narrow, minimal perspective on human rights that derives ultimately from his fundamentalist Islamic ideas. The poet also supports the restriction of women from the public sphere and of the freedom of religion of *òrìsà* worshippers. In *Òfin Olórun* (God's Commandment) Adépojù declares:

Òfin tí Olúwa mí se lórí àwọn obìnrin Nín lá ni, ó tóbi yéye Èèwò n lá ni Kí obìnrin máa bá wa sòrò láwùjo Eni tó bá fé Kó gbó, kó se oríire

God's law regarding women
It is unusual and very firm
It is a forbidden thing
For a woman to address men in public
If you like
Do listen and be blessed

<sup>15</sup> Edward Said, *Representation of the Public Intellectual* (New York: Random House, 1994), 85.

<sup>16</sup> Ogundipe, 277.

His call for the enforcement of Sharia as a legal alternative similarly negates freedom of religion and human rights that he eloquently promotes. His public display of Islamic piety and fundamentalist ethos considerably affects his vision of the poet as public spokesperson with respect to social justice and good governance. His initial aversion to religious extremism in *Má Gba wèrè Mésìn* (Do Not Be a Religious Extremist) has been replaced with religious intolerance through his condemnation of other religions. The interaction of indigenous poetic conventions and received religious ideology has resulted in split identities and contradictions in his artistic engagement. The effect of such a decision has continued to affect the criticism of Adépojù's poetry. The emergence of the foregoing trends in the artistic development of Adépojù is vividly illustrated in the subsequent paragraphs as we engage the two phases of his practice.

## **Early Poetry: Yorùbá Metaphysics**

The early poetry of Adépo jù encompasses the period 1972–1985. The period saw the publication of the poetry collection  $\hat{I}ronu$  Akewi in 1972 and the first decade of his production of audio recordings of his poetry. It was a time of experimentation with traditional oral forms and musical instruments. The experimentation largely derived from the adaptation of Yorùbá oral poetic forms such as Ifa (divination poetry), rara (chanting), ofo (incantation), and sango pipe (praise chants to Ṣango) to his poetry. These oral forms were largely mixed with ideas drawn from the Yorùbá traditional worldview, identity, and orisa pantheon.

The 1972 collection *Ìrònú Akéwì* reveals how the values that drive Adépojù's poetry are closely tied to Yorùbá religion. The poet demonstrates the value of identifying with the Yorùbá pantheon in several ways. The various forms include panegyric performed for Ṣàngó, the Yorùbá divinity of thunder and lightning, in the collection. In *Mo Fesùn Kàn Ó* (I Accuse You), the poet addresses the manner of rendering his poetry as 'expelling fire' like Ṣàngó, declaring (I am desirous of expelling fire like Qya's husband). The reference to Ṣàngó's attributes is probably meant to appropriate the power of the *òrìsà* through the expression of its authority (*àṣẹ*). The interaction of the poet with Yorùbá religion and philosophy is also evident in the frequent allusions to the Ifá corpus in several poems, including *Má Mọbùn Saya* (Never Marry a Dirty Woman), *Àgbà Ọrọ* (Mature Counsel), and *Tèmi Yé Mi* (I Have My Reasons). In *Tèmi Yé Mi*, for example, Adépo jù claims 'mo forin dífá / Ifá ṣẹ' (I rendered my song as an Ifa oracle, it came to pass). The idea of connecting his poetry with Ifá metaphysics suggests that he lays claim to esoteric knowledge. There

is also an enthusiastic appeal to children to practice the traditional religion in *Ìgbà Ló Dé* (Times Change). He publicly acknowledges the society of women mediums (witches), *Ìyà mi Òṣòròngà*, in the poem *Tèmi Ń Be Lára Mi* (I Am Not Infallible). The following verse taken from *Ìgbà Ló Dé* (Times Change) illustrates the Yorùbá religious outlook:

Ìgbà ló dé, ìgbà ló dé.

Qmọ burú títí,

Qmọ kò níran iṣẹ tí baba wọn n ṣe.

Qmọ gò, gò, gò,

Qmọ kò mòrìṣà tí baba rè n sìn.

Qmọ n bọ egúngún elégúngún,

Qmọ pa tilé wọn run.

Qmọ n pabì fórìṣà àjèjì.

Òrìṣà onílé kìí sìí gbobì lọwọ àrè.

Egúngún ilé baba eni ní í gbe ni.

Òrìṣà idílé eni là á sìn.

Times change, times change
A child is so perverse,
He does not recall his father's vocation.
A child is so stupid,
He fails to recognize the deity of his father.
A child is worshipping another person's masquerade,
The child destroys the lineage's masquerade.
A child is consulting for a strange deity.
The divinity of a native does not demand for a sacrifice from a stranger.
Worshipping one's ancestral masquerade only attracts blessing.
You worship only your family divinity.

The appeal to the younger generation to worship the  $\partial r i \circ \dot{a}$  and masquerades of their forebears is characteristic of the poet's disposition in his early poetry. The commentary on the people's attitude to traditional culture raises the ageold conflict between the old and the new, between tradition and modernity.

The Yorùbá religious outlook additionally finds expression in the invocation of several deities, culture heroes/heroines or ancestors in Yorùbáland in the poem *Òtító Korò* (Truth Is Bitter):

È yin alágbára níle Yorùbá! Tíe ti débùgbé òótó E má sùn lórun

Eni pé ki n kú Gbogbo won pátá Kó fowo ara won sera won Oòduà Olofin, Obàtálá Basorun Ajàká Ajenge-tí-e le-Efúùfù kò férì E wá gbé mi lékè Gbogbo àwon abinúeni Òkè Ibadan, Asaké olomú orù Má sùn Orányàn, Olúorogbo, Sàngó, Lákáayé E je kasákòkó Kó máa bá kòkóe gbe Bí a ti rợ jú pe orí akoni Gààragà la fidà lale. Eyin Oba aládé méreerindínlogún Ile Èkìtì E wá gbè mí níjà Agemo kìí kú ni màjèsi n O dijọ tó bá fọpá rìn.

All renowned ancestors in Yorùbáland! Those who have reached the habitation of truth Do not be asleep in heaven Anyone who says I should die Let everyone Face the backlash of their actions Oòduà, Olofin, Obàtálá Basorun Ajàká a man of peaceful disposition<sup>17</sup> The wind does not be riend a drizzle Come and deliver me from the plot of the envious. Ibadan Hill, Asake, the o with large breasts Do not sleep. Orányàn, Olúorogbo, Sàngó, Lákáayé Let the one drying cocoa seed

<sup>17</sup> Odùduwà, Orànmíyàn, Àjàká, and Ṣàngó were the first four Yorùbá rulers who were deified.

Dry in the sun with it
As we invoke the names of heroes
We drag the sword on the floor
You sixteen kings
of Ekiti land
Come and fight for me
Agemo does not die young<sup>18</sup>
Until he uses a walking stick.

The above poem was a response to the threat that Adepoju received following his unequivocal endorsement of Chief Obafemi Awolowo's candidacy in the poem 'Obafemi Awolowo' in 1979. Awolowo was the presidential candidate of Unity Party of Nigeria during the 1979 general elections in Nigeria.

The address to the Yorùbá divinities and culture heroes is a self-identification of the poet with their dynamic nature and absolute reliance on their protective powers. The fact that several divinities are enumerated suggests attempting to harness the range of their traits, mythical origins, and powers as la force vitale. The departed ancestors are recognized as great by the Yorùbá for their exemplary deeds, which qualified them for ancestral worship. Among those mentioned in the poem include Odùduwà, the deity of Ilé-Ifè regarded as the progenitor of the Yorùbá; Sàngó, the deity of thunder and lightning; and Obàtálá, the creator-divinity. Lákáayé refers to Ògún, the ambivalent deity of iron and smiths. Òkè Ìbàdàn was the deified ancestor of Ibadan people. Olùorogbo was the only son of Morèmi, whose life was offered to save the people of Ile-Ife. 19 Orányàn was the first king of Oyó, while Oba Ajàka succeeded Oranyan. By mentioning the names of the deities and mythic ancestors, the poet unconsciously provides a platform for their celebration in a culturally meaningful way. In other words, there is a fascination with Yoru ba mythic and legendary figures, whose actions and achievements speak of heroism in Adépojù's poetry. These heroes and heroines provide a platform to judge the character of the political class, and assess their performance. Due to their past roles in shaping the course of events, the heroic figures seem to be what Toyin Falola refers to as 'veritable symbols of the national life.'20

In spite of the seemingly Yorùbá identity in content and form, there is evidence of a pluralistic religious vision in his early poetry. This ambivalent theistic outlook is demonstrated through the poet's rendering of panegyrics

<sup>18</sup> Agemo is an ancestral deity commonly celebrated in Ijebu land.

<sup>19</sup> Experts on Ifè religious traditions claim that Olúorogbo predates Morèmí.

<sup>20</sup> Toyin Falola, "Yoruba Writers and the Construction of Heroes," *History in Africa* 24 (1997), 2.

to Jesus Christ (*Oríkì Jésù*), the Prophet Muhammad (*Oríkì Ànábì*), and Olódùmarè (*Oríkì Olódùmarè*). In *Oríkì Jésù* (In Praise of Jesus), for example, the poet integrates both the Christians' and Muslims' conceptions of Jesus. The Muslims recognize Jesus only as a prophet and not as a Son of God. Contrary to Muslims' reactions to the Sonship of Jesus, Adépọjù affirms the Christian perception of Jesus as a Son of God in *Oríkì Jésù*. He makes provocative portrayals of Christian and Muslim founders of faith, depicting Jesus as a Prophet (*Àpeere Òjíṣé*), suggesting him to be a forerunner of Prophet Muhammad. This depiction of Jesus typically projects Islam's perception of Jesus, but Christians will definitely find such representation unacceptable. The Being that is eulogized in the poem 'In Praise of Jesus' seems to share both Christian and Islamic beliefs:

Okan şoşo tí Edùmàrè bí
Tó ju egbee dogbon omo lo
A -gbénú -şolá
Omo Oga àgbà
Omo lójú Olúwa
Omo aládé àlàáfíà
Àpeere Ojíse

The only begotten of Edumare Greater than five thousand sons The one who richly dwells within Son of the Most High Beloved of the Lord Prince of peace An example of the Prophet

The construction of a mingled religious persona similarly finds expression in the poet's composition for Olódùmarè (The Praise of Olódùmarè). The poem aggregates creeds and <code>oríkì</code> of several divinities in the Yorùbá pantheon, and of Islamic and Christian beliefs. Adépo jù ascribes the attributes of Orúnmìlà, the custodian of oracular knowledge, to his idea of the Supreme Being. Specific examples include allusions such as <code>Eléri i lpín</code> (the witness of creation) and <code>Opìtàn tó modí ayé, modí orun</code> (the custodian of knowledge that knows the origin/history of heaven and earth). The poem 'The Praise of Olódùmarè' similarly contains attributes of Ṣàngó, the Yorùbá divinity of thunder and lightning. A number of allusions eulogizing the thunder-deity includes *O-ké-pàrá soloro di jìnnìjìnnì* (the one that exclaims and the person concerned is terrified), <code>sángiri</code>, <code>làgiri</code>, <code>olàgiri</code> (the one that breaks the wall, one that splits

the wall, splitter of walls), and  $\dot{Q}ba$  à so (the king did not hang). The breaking and ripping of walls is an allusion to thunder strikes and the spirit of fire linked with the Yorùbá thunder divinity.<sup>21</sup>

In addition to the cognomens of Yorùbá divinities in 'The Praise of Olódùmarè,' the poem contains allusions to the Islamic *Shahada* (the Oneness of God) such as *Qkan soso péré ni Qlorun* (God is one) and *Qba Yáárábì* (the King who occupies heaven and earth), which portray an Islamic theistic vision. Adépojù also alludes to the Christian idea of God, calling the Supreme Being *Olúwa* (Lord), *Qlorun* (God) and *Qba tíí pe ra re ní àwa* (The King, who calls himself we), which gives an impression of the Christian idea of the Trinity. It then becomes clear that behind Adépojù's praises of Olódùmarè is an ambivalent theistic vision in his early poetry.

The fusion is also reflected in the manner of musical accompaniment to Adépojù's poetry. Musical accompaniment features prominently in much of Olánrewájú Adépojù's early poetry. He employed traditional instruments such as the hunter's flute, dùndún drum, and se kere (rattles). He started with a solo dùndún drum accompaniment and subsequently added the hunters' flute regularly used in the performance of ijálá chanters. He later introduced guitars to his work, providing a sense of visionary response to the popular musical trend and the patronage system of the 1970s. The combination of Western and traditional musical instruments was a demonstration of his embrace of old and new forms.

Ìwọ tóo mòwe, Àti àsàyàn ọrọo gbọ, Jẹ ki n kéwì fún ọ. Fífetí sí Fífarabale Lewìàsìkò yìín fee.

<sup>21</sup> See Akintunde Akinyemi, "Myths, Legends and the Poetics of Heroism in Two Yoruba Historical Plays." *Ife Journal of Languages and Literature*, 1, 1(2013): 1–15.

O kọjá à n' lù lù sí
Mo fệ síná ọg bọn bolệ
Bí ọwà à wà rà ò jò ni
N ò ti ệ lù lù séw ì mọ
O tọ ko yé wa
Etí ò gbéjì
Ilu maa gbelệ
N ò ní ijó o jo
Ká rétí gbọ nà síà.

You that have an understanding of proverbs,
And other carefully chosen words,
Let me render my poems to you.
Careful listening,
Being attentive,
These are the requirements for ewi of the moment.
It does not permit drumming
I want to throttle with words of wisdom
Like the showers of rain
I no longer drum to my poetry
It is fitting for you to know.
There is need for absolute concentration
Let drums be taken away
I am not willing to dance
So as to listen attentively to sermons.

The foregoing marks a turning point in Adépo jù's poetry, representing the transition of his poetry from *Ifá orin* (lyric of Ifá oracle) to *nàsià* (sermon). There is a sense of movement from the overtly Yorùbá-myth-informed poetry to that of Islamic aesthetics, a transition from indigenous aesthetics to a foreign one. In doing so, musical accompaniment, which signifies entertainment, was a serious impediment to the new perception and direction of *ewi* as an Islamic message.

## **Later Poetry and the Transition to Jihad Poetry**

The values that Adépo jù propagates after his embrace of Islam are strictly driven by Islamic fundamentalism. He introduces Islamic preaching to Yorùbá poetry, suggesting an art that is concerned with the spiritual well-being of humankind, and individuals' usefulness in the service of their creator. The manner in which he voices disapproval of religious innovations and what

he calls 'syncretic' practices and innovative worship (*esìn àdádáale*) of some Yoru ba Muslims attests to an outlook of religious extremism.

The fundamental Islamic vision becomes apparent through the poet's conception of a new identity for his poetry known as 'new jihad poetry' (jìààdì orin ewi tuntun), suggesting 'a vision of implementing God's new society on earth' (Zeidan, 15). The outlook of a 'jihadist poet' effectively transforms him into an 'Islamist warlord.' His new self-conscious identity of Ajagun N la' Musulumi (Commander of Muslims) could be interpreted as an alignment of his ewi with propagators of militant Islam. This identity is a striking departure from the earlier religious ecumenism and endorsement of traditional religion. The coming of the 'war commander' suggests a vision of a rampaging religious conqueror, whose task is to enforce perfection in the perceived imperfect Islamic practices in his society.

The foregoing outlook probably informs his calls for a reversal of the Sufi-inspired Islamic practices in Yorùbáland as declared in *Òfin Ọlorun* (God's Commandments):

Aránnilétí dé! Olùkìlo tó hàn gbangba ni mo je fáráyé Lánrewájú dé! Ajagun nlá de! Iro pin. Àgò yà lonà fún gbogbo alábòosí esìn

The prompter is here!
I am a sure Messenger to the world.
Lanrewaju is here!
The war commander is here!
Deceit has ended.
Let religious charlatans give way.
The poet clarifies the nature of the warfare in *Tàkúté Olorun* (God's Trap):

Ogun kùmọ Ogun àdá kọ ni mòn wí Ogun wáàsíìgbàlà làn wí Irọ la fe gbógun tì Ìránnse èsù la fe bá jagun Èmi Àkànmú ti gbé wáàsí Ajagun n'lá kále lóríle-ède Nàìjíríà.

It is not a war of the cudgel

Nor a war of cutlass that I am talking about It is a spiritual war for salvation
We want to confront deception
We want to confront servants of Satan
I, Akanmu, have come with a mission
To propagate a militant message in Nigeria.

Unlike the militant Islamists such as Al Shabab or Boko Haram that frequently take to armed struggle in order to enforce their religious convictions, the poet interprets his Islamic mandate from a spiritual perspective. A similar call is made in the same poem, *Tàkúté Olorun* (God's Trap):

Èyin omo ogun ìgbàlà
Ise mi ti bère
Ise tóo se Jànmáà
Ibo le ti ríse ààfáà
Àsé jìbìtì lón be
Kò síhun tí n jeseààfáà.
Inún bí mi sí gbogbo èke,
Sí gbogbo alábòosí pátá poo.

All you soldiers of salvation
My work has started
It is time to work Jànmáà.<sup>22</sup>
Where did you get the work of a cleric?
It is all deception
There is nothing like the work of a cleric.
I am angry with all liars.
I am angry with all deceivers.

The diatribe is towards professional Islamic clerics, whom he refers to as 'deceivers' and 'liars.' The poet rejects the idea of having professional clerics like Christian clergy, describing it as an Islamic aberration. He also challenges some practices of the Islamic clerics, like making talismans for people and preparing Quranic writings as medicine and divination, in *Tàkúté Olorun* (God's Trap):

Mo fé rọra se ìbèèrè kan sii: Ibo ni kùráánì gbé wí pé

<sup>22</sup> Muslim faithful.

Ke e máa hàntú ta. Èsì oro la fé gbo lenu yín o Àáfáà kí ló dé? Tẹ ẹ fi n tajà òkùnkùn. Te e fi n wí pé Kí won kó mówóàdúà wa Sé Oluwa n gba rìbá? Lóríìbéèrèàwa wa omo aráyé ni Ká han hàntú Ká di tírà fún ni Qjàòkùnkùn ló já sí Ààfáà onífá ló máa n te yerùpe Òdodo Mùsùlùmí kòníi se béè Ebo ni Ílànà Èsù ló je Fún eni tí kò bá mọ

I want to ask you another question: Where do you have it in the Quran That you should be selling hantu?<sup>23</sup> We want to have a response from you *Alfa*, what is it? Why do you engage in shady deals? Why did you demand for money? Why charge a fee for prayers? Does the Lord demand for a bribe from human beings For their prayer requests? **Drinking Koranic writings** Preparing talisman for people These are unwholesome practices. It is a cleric-diviner who practices sand divination A true Muslim does not do so It is a ritual practice It is a pathway of Satan For those who do not know.

Prayers for the departed (*fidau*), the drinking of Quranic writings (*hantu*), sand divination, the use of talismans and granting public voice to women,

<sup>23</sup> Qur'an verses written in ink, washed and stored in a bottle like a syrup, taken as medicine.

among other practices, are very common among many Yorùbá Muslims. The aforementioned practices are considered acceptable in Yorùbá society, where Islam is indigenized. However, this verse categorically decries such practices as unacceptable to Islam, and a journey through the pathway of *Shaytan* (Satan). The debate regarding the lawful (*halal*) and the unlawful (*haram*) is a continual one in Islamic societies and cultures.

Along with this interest in condemning unwholesome Islamic practices, there are concurrent lawful practices he endorses and promotes through the life history of Prophet Muhammad in Aseyori Anabi (Achievement of the Prophet), Emi Okunkun (Evil Spirit), Idajo Ododo (Righteous Judgement), Itan Anabi (Life History of the Prophet), and Isipaya (Revelation). The representation of Islamic practices in Adépojù's later poems reflects the tension between syncretism (Islamic innovations) and accepted (orthodox/tradition) practices. It is also a pointer to the dynamics of Islam within the Yorùbá society. The advocacy of Islamic principles as a means of moral and societal reconstruction has serious consequences. It suggests Islamic reform as the only solution to socioeconomic problems in the society. This possibility of a fundamentalist ethos is unattractive to several Yorùbá Muslims. This divergence probably explains why religious extremism, which the poet's outlook seems to represent, is unattractive to many Yorùbá Muslims.

The tendency towards fundamentalism finds vivid expressions in *Ìdájó Òdodo* (Righteous Judgement), which evokes issues pertaining to the introduction of Sharia in Nigeria:

Kò séni tó fé fi sàríà da ìlú rú o È tó wa la bèèrè fún Tí aráyé n' se gbérùmí so mí sí Iléejosàríà la fé ní Só dáa kó dariwo? Àwa Mùsùlùmí ni a fé sàríà Kí ló wá kan ti kírísíténì ní bè

Demanding for Sharia is not for social unrest We are demanding for our rights Everyone is contesting our demand The request for a Sharia court Should it generate any controversy? We, the Muslims, desire the practice of Sharia What is the concern of Christians? A call for the implementation of Sharia should be of interest to non-Muslims because it represents a visible character of an Islamic state and a possible threat to the secular state policy. The introduction of Sharia in a mostly non-Muslim dominated southern part of Nigeria has the tendency to aggravate the tense religious atmosphere. This position explains why the idea of a separate legal system for Muslims may be perceived as promoting religious identity in a secular society:

Ohun tó rẹwà tó yẹ Tó kan ti Kírísítẹnì ní ti wọn? Ètọ ti wọn pàtó ló yẹ Ki Kírísítẹnì kó bèèrè fún Bí wọn bá fẹ ká pín ilé ejọ sí méjì Ká kúkú pín in.

What is pleasurable and proper That should concern Christians Is for Christians to demand for their rights If they desire a separate legal system Let it be so.

A people have the right to demand that they be governed in accordance with the moral-cum-legal precepts of their religion. However, the modern nation-state must be recognized as a secular construct to prevent a situation in which several judicial systems struggle for dominance in the country. Although the justice system inherited from the colonial authorities was based on the Western-Christian legal system, associating the prevailing system with conspiracy against the Muslims is an expression of the fundamentalist's potential for over-generalization. Such resentments have dangerous consequences, as they often lead to unprovoked attacks on innocent people. The call for the implementation of Sharia probably arises out of such resentment. Such prospect has its danger, as there is the probability of subverting diversity and individual rights, which may lead to sociopolitical tyranny.

#### **Conclusion**

Much as the driving idiom of Adépojù's early years largely remained Yorùbá traditional religion, his interaction with the Islamic religion provided additional stimulation for his artistic imagination. The interaction with Islam resulted in the displacement of the Yorùbá traditional outlook. The collision of

the Islamic and Yorùbá knowledge systems resulted in a fusion, which is characterized by what Bhabha calls the 'beyond.' The 'beyond,' therefore, functions as a bridge of nexus between Islam and Yorùba traditions in his poetry.

# Acknowledgement

The research on which this paper is based enjoyed the generous support of Carnegie funded American Council of Learned Society African Humanities Program.

## References

## **Primary Texts**

Adépojù, Lánrewájú.	Oríkì Jésù	/Muhammad.	Ewì 6,	LALPS 39.	Lanrad I	Re-
cords, 1978. LP.						

- ——. Obáfémi Awólówo. Ewi 9, LALPS 47, Lanrad Records, 1979. LP.
- ——. Òtíto Korò /Ojo Ìdájo. Ewì 10, LALPS 55, Lanrad Records, 1979 LP.
- ——. Òdodo Oro. Ewì 22, LALPS 127, Lanrad Records, 1983. LP.
- ——. Tèmi YéMi. Ewì 23 LALPS 128, Lanrad Records, 1984. LP.
- ——. Ìtàn Ànábì. Ewì 39, LALPS 139, Lanrad Records, 1988. LP.
- ——. *Ìsípayá*. Ewì 43, LALPS 143, Lanrad Records, 1991. LP.
- ——. Òfin Olorun. Ewì 47, LALPS 148, Lanrad Records, 1992. LP.
- ——. Ìdájo Òdodo. Ewì 57, LALPS 159, Lanrad Records, 2000. CD.
- ——. Oríkì Olódùmarè. Ewì 58, LALPS 160, Lanrad Records, 2000. CD.

## **Secondary Texts**

Akinjogbin, Adeagbo. Ewi Iwoyi. Glasgow: Collins, 1969.

- Akinyemi, Akintunde. "Myths, Legends and the Poetics of Heroism in Two Yoruba Historical Plays." *Ife Journal of Languages and Literature* 1, no. 1 (2013): 1–15.
- Al-Qaradawi, Yusuf. *The Lawful and the Prohibited in Islam*. Plainfield: American Trust, 1994.
- Asad, Talal. *The Idea of an Anthropology of Islam*. Washington D.C.: Occasional Paper Series, Contemporary Arab Studies, Georgetown University, 1986.
- Bhabha, Homi. The Location of Culture. London: Routledge, 1994.
- El-Zein, AbdulHamid. "Beyond Ideology and Theology: The Search for the Anthropology of Islam." *Annual Review of Anthropology* 6, (1977). 227-54.
- Falola, Toyin. 'Yoruba Writers and the Construction of Heroes.' *History in Africa* vol. 24 (1997): 157-175.
- Folorunso, Adeyinka. "The Development and Trends in Yoruba Written Poetry." *Opanbata: LASU Journal of Yoruba Studies* vol. 1, (1993): 96-113.

- ——. "The Effect of Praise Singing on Adepoju's Popular Poetry." In *Aesthetics and Utilitarianism in Languages and Literatures*, edited by A. I. Eruvebetine, 257-266. Lagos: LASU Press, 1990.
- ——. *The Famished Artist in a Famished Society.* Lagos: Lagos State University, 2006.
- ——. "Oselu Akewi, Akewi Oselu: Ewi Lanrewaju Adepoju." *Inquiry in African Languages and Literature* vol. 2, Ondo State University, Ado-Ekiti (1997): 92-114.
- ——. "The Written Yoruba Poetry 1949–1989. A Study of the Sociology of Literature." PhD diss., University of Ibadan, 1998.
- Geertz, Clifford. *Islam Observed: Religious Development in Morocco and Indonesia*. Chicago: University of Chicago Press, 1968.
- Gellner, Ernest. *Muslim Society*. Cambridge: Cambridge University Press, 1981.
- Harrow, Kenneth. Faces of Islam in African Literature. Portsmouth: Heinemann, 1991.
- Haynes, Jonathan. "Mobilizing Yoruba Popular Culture: Babangida Must Go." *Africa: Journal of the International African Institute* 73, no. 1 (2001): 77–87.
- Loimeier, Roman. *Muslim Societies in Africa: A Historical Perspective*. Bloomington: Indiana University Press, 2013.
- Mazrui, Ali. *The Africans: A Triple Heritage*. New York: Little, Brown and Co., 1986.
- Mphalele, Ezekiel. "African Writers and Commitment." In *Introduction to African Literature*, edited by Ulli Beier, v-ix. Lagos: Longman, 1979.
- Nnodim, Rita. "Yoruba Neo-Traditional Media Poetry: A Poetics of Interface." PhD diss., University of Birmingham, 2002.
- Ogundipe, Stephen. "Hybridity and the Construction of Olanrewaju Adepoju's Poetry." PhD diss., Obafemi Awolowo University, 2015.
- Ojo, Tokunbo. "The Nigerian Media and the Process of Democratization." *Journalism* 8 (2007): 545–550.
- Okunoye, Oyeniyi. "Ewì, Yorùbá Modernity, and the Public Space." *Research in African Literatures* 41, no. 4 (2010): 43–64.
- ———. "Lanrewaju Adepoju and the Making of Modern Yoruba Poetry." *Africa* 81, no. 2 (2011): 175–203.
- Olukotun, Ayo. "Traditional Protest Media and the Anti-Military Struggle 1988–1999." *African Affairs* 101 (2002): 193–211.
- Olatunji, Olatunde. *Adebayo Faleti: A Study of His Poems 1954–1964*. Ibadan: Heinemann, 1982.
- Said, Edward. Culture and Imperialism. London: Chatto and Windus, 1993.
- ———. *Representations of the Intellectual.* New York: Random House, 1994.

- Soares, Benjamin & Rene Otayele. *Islam and Muslim Politics in Africa*. New York: Palgrave Macmillan, 2007.
- Starret, Gregory. *Putting Islam to Work: Education, Politics and Religious Transformation in Egypt.* Berkeley: University of California Press, 1997.
- Williams, Adebayo. "Literature in the Time of Tyranny: African Writers and the Crisis of Governance." *Third World Quarterly* vol.17, no. 2 (1996): 349–362.
- Zeidan, David. "The Islamic Fundamentalist View of Life as a Perennial Battle." *Middle East Review of International Affairs* 5, no. 4 (2001): 31–59.